



Brit Ahuvim Ketubah Text

On the first day of the week, the fifth day of the month of Elul, in the year , corresponding to the 15th day of the month of August, in the year , here in , the bride, and the groom, confirm in the presence of witnesses a lovers' covenant between them and declare a partnership to establish a household among the people of Israel.

This agreement into which bride and groom are entering is a holy covenant like the ancient covenants of our people, made in faithfulness and peace with the intention that it stand forever. It is a covenant of protection and hope like the covenant God swore to Noah and his descendants, saying,

When the bow is in the clouds, I will see it and remember the everlasting covenant between God and all living creatures, all flesh that is on earth. That," God said to Noah, "shall be the sign of the covenant that I have established between me and all flesh.

It is a covenant of distinction, like the covenant God made with Israel, saying You shall be my people, and I shall be your God.

It is a covenant of devotion, joining hearts like the covenant David and Jonathan made, as it is said:

And Jonathan's soul was bound up with the soul of David. Jonathan made a covenant with David because he loved him as himself.

It is a covenant of mutual loving kindness like the wedding covenant between God and Zion, as it is said: I will betroth you forever. I will betroth you with righteousness and justice and loving kindness and compassion. I will betroth you in faithfulness and you shall know God. The following are the provisions of the lovers' covenant into which bride and groom now enter:

Bride and groom declare that they have chosen each other as companions, as our rabbis teach:

Get yourself a companion. This teaches that a person should get a companion to eat with, drink with, to study with, to sleep with, to confide all one's secrets, secrets of Torah and secrets of worldly things.

Bride and groom declare that they are setting themselves apart for each other and will take no other lover. Bride and groom hereby assume all the rights and obligations that apply to family members: to attend, care, and provide for one another.

Bride and groom commit themselves to a life of kindness and righteousness as a Jewish family and to work together toward the communal task of mending the world. They will support each other in their growth as a couple and as individuals, always striving to see the divine in each other and acting with compassion, sensitivity, and patience. They will stand by each other in times of hardship and times of joy, fulfilling what has been written: "Set me as a seal upon your heart, as a seal upon your arm, for love is stronger than death."

Should one or both of them desire to dissolve their partnership, they will separate and divide all of their possessions with compassion and integrity.

To this covenant we affix our signatures:

באחד בשבת, בחמישה ימים לחדש אלול בשנת המשת אלפים שבע מאות ושיבעים
 לבריאת העולם, למנצח שאנו מוגנים כאן, מליבו קליפורניה, השותפים, הכלה נחמה
 בת ולדימיר ואוקסנה למשפחת סטריז'בסקיא, והחתן הנוך טוביה בן אלימלך צדקיהו
 וספירה למשפחת בער, מקומים ביניהם לפני עדים ברית אהובים, ומכריזים
 על כוונתם להתקשר בשותפות להקים בית בישראל. הסכם זה שיבואו בו נחמה
 בת ולדימיר ואוקסנה למשפחת סטריז'בסקיא והנוך טוביה בן אלימלך צדקיהו וספירה
 למשפחת בער, ברית קדושה היא כבדיות הקדומות של עמינו העשויות באמונה ובשלום
 בכוונה שתעמוד לנצח. ברית שמירה ותקווה היא, כבדית שגשבע יי אל נוח וצאצאיו, שנאמר:
 והיתה הקשת בענן וראיתיה לזכור ברית עולם בין אלוהים ובין כל נפש חיה בכל בשר על הארץ.
 ויאמר אלוהים אל נוח זאת אות הברית אשר הקמתי ביני ובין כל בשר אשר על הארץ.
 ברית סגולה היא כבדית שעשה יי עם עם ישראל, שנאמר: והייתם לי לעם ואנוכי אהיה לכם
 לאלוהים. ברית ידירות היא המקשרת לבבות כבדית שכרתו דוד ויהונתן, שנאמר: ונפש
 יהונתן נקשרה בנפש דוד. ויכרות יהונתן ודוד ברית באהבתו אותו כנפשו. ברית של
 חסד הדדי הברית הזאת, כבדית נשואיהם של יי וציון, שנאמר וארשתוך לי לעולם.
 וארשתוך לי בצדק ובמשפט ובחסד וברחמים. וארשתוך לי באמונה וידעת את יי. להלן תנאי ברית
 האהובים שבה יבואו נחמה בת ולדימיר ואוקסנה למשפחת סטריז'בסקיא והנוך טוביה בן אלימלך
 צדקיהו וספירה למשפחת בער: א. נחמה בת ולדימיר ואוקסנה למשפחת סטריז'בסקיא והנוך
 טוביה בן אלימלך צדקיהו וספירה למשפחת בער מכריזים שבחרו זו/זה את זו/זה כחברים
 וידידים כמו שישנו רבותינו: קנה לך חבר. כיצד? מלמד שיקנה אדם חבר לעצמו,
 שיאכל עמו וישתה עמו ויקרא עמו וישנה עמו וישן עמו ויגלה לו כל סתרו, סתרי תורה וסתרי
 דרך ארץ. ב. נחמה בת ולדימיר ואוקסנה למשפחת סטריז'בסקיא והנוך טוביה בן אלימלך צדקיהו
 וספירה למשפחת בער מייחדים את עצמם זו/זה לזה/זו ולא יקחו מאהב/ת אחר/ת. ג. נחמה
 בת ולדימיר ואוקסנה למשפחת סטריז'בסקיא והנוך טוביה בן אלימלך צדקיהו וספירה למשפחת
 בער מקבלים עליהם את כל החובות והזכויות החלות על בני משפחה לטפל זו/זה בזה/זו, לסעוד
 ולפרנס זו/זה את זו/זה. ד. נחמה בת ולדימיר ואוקסנה למשפחת סטריז'בסקיא והנוך
 טוביה בן אלימלך צדקיהו וספירה למשפחת בער מקבלים על עצמם לחיות חיים של
 חסד וצדק כמשפחה יהודית ולעבוד יחד לקדם את המטלה הצבורית של תקון העולם.
 החתן והכלה יתמכו זה/זה בהתפתחותו/ה של זו/זה כבני זוג וכיחידים, תוך כדי נסיון תמידי
 לראות את האלוהי באחד/ת, ולהתנהג בחמלה, ברגישות ובסבלנות. הם יעמדו
 אחד/ת לצד השני/ה בזמנים של מצוקה ובזמנים של שמחה, לקיים מה שכתוב:
 שימני כחותם על לבך כחותם על זרועך כי עזה כמות אהבה. ובאם ירצו אחד מהם
 או שניהם לפרק את שותפותם, הם יתפרדו, ויחלקו את כל רכושם בחמלה וביושר.
 לברית הזאת אנו חותמים: